

## ¿ALGUIEN LE ESTÁ EXPLOTANDO? ¡TIENE DERECHOS!

Tiene el derecho de decidir sobre su propio cuerpo. Y trabajar en condiciones justas. Nadie puede obligarle a cometer delitos o a mendigar. Aquí puede conseguir ayuda.

NSPM.

La Coordinación Nacional contra la Prostitución y la Trata de Personas Este folleto se dirige a las personas que han sido explotadas en la prostitución o la trata de personas. Los que hemos preparado la información trabajamos de coordinadores regionales contra la prostitución y la trata de personas en Suecia.

### ¿Qué es la trata de

### personas?



La trata de personas puede ser distintas cosas. Puede ser que le obliguen a mendigar o a trabajar sin remuneración o a cambio de una remuneración muy baja. También puede ser que le obliguen a tener relaciones sexuales con otras personas a cambio de dinero.

Si usted es víctima de la trata de personas puede ser que alguien controle dónde va, qué hace y cuánto gana. Tal vez se sienta obligada a robar, mendigar o realizar actos sexuales.
O que le hayan obligado a casarse en contra de su voluntad.

La trata de personas también puede significar que alguien le esté explotando como mano de obra, que esté realizando un trabajo con baja remuneración o sin remuneración y con malas condiciones. La trata de personas se produce en todas partes, por ejemplo, en los sectores de la restauración y la limpieza, en los lavados de coches, salones de manicura, obras de construcción o en la agricultura.

### ¿Qué dice la ley sobre la prostitución?

En Suecia está prohibido comprar servicios sexuales. Nadie puede ofrecerle dinero, alojamiento, ropa u otro tipo de pago a cambio de sexo. Forzar a alguien a vender sexo también está prohibido. Pero la persona que recibe la compensación no está cometiendo ningún delito.

### ¿Se reconoce?

- ¿Alguien controla dónde va, qué hace y cuánto dinero está ganando?
- ¿Alguien exige que entregue el dinero que gana para pagar distintas deudas?
- 3. ¿Vive en un espacio reducido, o en el mismo local donde trabaja, junto con otras personas en la misma situación que usted?
- 4. ¿Alguien le manda robar, mendigar o tener relaciones sexuales con otras personas a cambio de dinero?
- 5. ¿Otra persona custodia su pasaporte o DNI?

- 6. ¿Tiene la impresión de que esperan de usted que venda sexo después de un ritual religioso o después de verse con un líder religioso?
- 7. ¿Alguien amenaza a su familia, sus hijos o sus parientes?
- 8. ¿Le han obligado a dejar a su hijo con alguien en quien no confía?
- 9. ¿Alguien le somete a violencia si no hace lo que le diga?

En ese caso tiene motivos para buscar ayuda y protección. ¡Es su derecho!

Lea más sobre sus derechos en la página 5

#### iRecuerde!

Si usted tiene menos de 18 años es un menor.

En Suecia todos los menores tienen el derecho de recibir apoyo y protección contra la explotación.

# ¿Necesita ayuda?

Las personas sometidas a la prostitución o la trata de personas tienen derecho a recibir ayuda y apoyo. Esto es así independientemente de dónde viene o cómo conoce a la persona que le está explotando. Ser la víctima de violencia, amenazas y coacciones nunca es culpa suya.

La violencia puede ser física, como los golpes y las agresiones. Pero también puede ser psíquica, como las palabras maliciosas y las amenazas. Ser la víctima de violencia a menudo provoca lesiones y molestias prolongadas. Puede que necesite ayuda para salir de la situación y sentirse mejor, iEn Suecia hay mucha gente que le quiere ayudar!

- 1. Los servicios sociales. En los servicios sociales se puede solicitar una vivienda segura, apoyo social y manutención. Los servicios sociales tienen la responsabilidad de todos los menores que se encuentran en Suecia. Póngase en contacto con los servicios sociales en el municipio donde se encuentra para recibir información y apoyo.
- 2. La policía. La misión de la policía es investigar los delitos. Tiene el derecho de denunciar los delitos cometidos contra su persona y puede denunciar delitos cometidos en Suecia o en otro país. Explique si tiene miedo porque alguien le está amenazando. En ciertos casos la policía puede dar protección y apoyo especial.
- 3. Hospitales y centros de salud. Si necesita atención médica debe dirigirse a un centro de salud, un consultorio médico o un servicio de urgencias. Si ha sido objeto de abuso, agresiones o ha contraído lesiones en su lugar de trabajo es recomendable realizarse un examen médico.
- 4. La línea de atención a las mujeres maltratadas. Aquí se ofrece asistencia conversacional anónima en diferentes idiomas las 24 horas. La línea de atención a las mujeres maltratadas también le puede ayudar con datos de contacto a los servicios sociales, a la atención social de guardia y a los refugios para mujeres maltratadas.
- 5. La Dirección General de Migraciones. Diríjase a la Dirección General de Migraciones si tiene preguntas sobre el asilo, permiso de residencia, visado o permiso de trabajo.

# Sus derechos

Todos los organismos públicos están obligados a darle información sobre cuáles son sus derechos. **Se puede tratar de:** 

- 1. Una vivienda segura
- 2. Atención médica
- 3. Ocupación: educación y trabajo
- 4. Puericultura: educación preescolar y escolar
- 5. Contacto con la policía
- 6. Apoyo económico
- 7. Asistencia conversacional y apoyo social
- 8. El derecho a un intérprete

¿Tiene hijos? iSus hijos también tienen derecho a apoyo y protección!

#### El programa de retorno

Si está en Suecia y ha sido sometido a la prostitución o la trata de personas, le pueden ayudar a regresar a su país en condiciones seguras a través de la organización OIM, la Organización Internacional para las Migraciones. Tanto los niños como los adultos pueden tener ayuda con su viaje de regreso y apoyo en su país de residencia. El apoyo se adaptará a sus necesidades. Por ejemplo, se puede tratar de vivienda, atención médica y medidas

Es voluntario solicitar y participar en el programa de retorno. Póngase en contacto con un coordinador regional y le dará más información.

económicas durante un período de tiempo.

Lea más sobre nosotros, los coordinadores regionales, en la página 8.

### Números de teléfono importantes

#### Autoridades que le pueden ayudar

#### La policía

En situación de grave peligro: 112 / www.polisen.se

Si quiere denunciar un delito o proporcionar información: 114 14

Si se encuentra en el extranjero: +46 77 114 14 00

#### Atención médica

Atención médica urgente: 112

Atención médica: 11 77 / www.1177.se

Dirección General de Migraciones

0771 235 235 / <u>www.migrationsverket.se</u>

En caso de grave peligro o delito en curso, llame al 112

La línea de atención a mujeres maltratadas 020 50 50 50 / www.kvinnofridslinjen.se

#### Más actores que le pueden ayudar

#### Apoyo a las víctimas de la trata de personas

El Programa Nacional de Apoyo a las Víctimas de la Trata de Personas: 070 760 57 92 / www.manniskohandel.se

Safe Havens 073 920 68 17 / www.fralsningsarmen.se/safe-havens

#### Apoyo a las chicas y las mujeres víctimas de violencia

ROKS: 08 442 99 30 / www.roks.se

Unizon: 08 642 64 01 / www.unizonjourer.se

#### Apoyo a la infancia

Bris, los derechos del niño en la sociedad: 116 111 / www.bris.se

Su Ecpat: 020 112 100 / www.dittecpat.se

## Apoyo a las personas víctimas de violencia y opresión por crímenes de honor

Lea más sobre dónde se puede dirigir en:

www.hedersfortryck.se/for-dig-som-ar-utsatt

O llame a:

El teléfono de guardia de Terrafem: **020 52 10 10 /** GAPF:

070 000 93 28

Anotaciones

Información sobre apoyo a las víctimas de delitos

Asociación de Ayuda a las Víctimas de Delitos: 116 006 / www.brottsofferiouren.se

# iAquí encontrará ayuda!



¿Le están explotando en la prostitución o la trata de personas? ¿O se encuentra en una situación de riesgo para ser explotada? Este folleto es para usted. Los que hemos preparado la información trabajamos de coordinadores regionales contra la prostitución y la trata de personas en Suecia.

Hay coordinadores regionales en todo el país. De nosotros puede obtener información sobre cuáles son sus derechos y qué tipo de apoyo puede recibir. Si guiere solicitar protección, vivienda, apovo económico. atención médica u otra ayuda, podemos explicarle cómo hacerlo. Somos funcionarios del municipio y es voluntario mantener contacto con nosotros. Estamos obligados a respetar el secreto profesional y utilizamos un intérprete durante las conversaciones si lo necesita.

En algunos municipios también tienen organismos especializados para las víctimas de prostitución o la trata de personas con fines sexuales. Se llaman Mikamottagningen y Evonhuset.

Póngase en contacto con nosotros, ile podemos ayudar!



Sweden's National Coordination against **Prostitution and Trafficking in Human Beings**